



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.

UPOV

C/XIII/14

ORIGINAL: anglais

DATE: 17 octobre 1979

UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

GENÈVE

CONSEIL

**Treizième session ordinaire
Genève, 17 et 18 octobre 1979**

COMPLEMENT AU DOCUMENT C/XIII/4

préparé par le Bureau de l'Union

1. Compte tenu des suggestions du Comité consultatif, il est proposé d'apporter les modifications suivantes au projet de programme et de budget figurant dans le document C/XIII/4 :

UV.02 : réduction de 9.000 francs suisses à 7.000 francs suisses

UV.05 : réduction de 32.000 francs suisses à 30.000 francs suisses

UV.09 : suppression du montant de 28.000 francs suisses; ce montant sera couvert par le fonds de réserve.

2. L'annexe contient les pages 6 et 7 et l'annexe B du document révisées conformément à ce qui précède.

[L'annexe suit]

Financement des dépenses de 1980

13. Il est proposé que les dépenses totales de 1.217.000 francs (voir le Chapitre I ci-dessous) soient financées comme suit :

	<u>Variante (a)</u>	<u>Variante (b)</u>
	(27)	(28)
(Nombre d'unités - selon qu'un Etat choisissant de payer l'équivalent d'une unité de contribution adhère à l'UPOV ou non)		
Contributions	1.169.500 francs	1.172.000 francs
Recettes diverses	25.000 francs	25.000 francs
Utilisation du Fonds de réserve	<u>22.500 francs</u>	<u>20.000 francs</u>
Total des recettes	<u>1.217.000 francs</u> =====	<u>1.217.000 francs</u> =====
Valeur d'une unité	43.315 francs	41.857 francs
Pourcentage d'augmentation par rapport à 1979 (41.500 francs)	+ 4,4%	+ 0,9%

Il est prévu que le Fonds de réserve s'élèvera aux environs de 83.000 francs à la fin de 1979.

14. Le Conseil est invité à adopter le programme et le budget pour 1980.

CHAPITRE I

RECAPITULATION ET COMPARAISONS

(en milliers de francs)

Chiffres réels 1978	Budget adopté 1979		Budget proposé 1980	
			Variante (a)	Variante (b)
RECETTES				
1113	1120,5	Contributions	1169.5	1172
		Divers	25	25
4	7	- Publications	5	
20	18	- Autres	20	
-	31,5	Utilisation du Fonds de réserve	22,5	20
<u>1137</u>	<u>1177</u>		<u>1217</u>	<u>1217</u>
=====	=====		=====	=====
DEPENSES				
530	620	<u>Personnel</u>		
		UV.10 Traitements et dépenses communes de personnel		657
21	26	<u>Voyages officiels :</u>		24
		UV.04 - Groupes de travail techniques	13	
		UV.08 - Relations avec les gouvernements et les organisations	11	
		<u>Services contractuels :</u>		
128	55	- <u>Conférences</u>		63
		UV.01 - Conseil	9	
		UV.02 - Comité consultatif	7	
		UV.03 - Comité technique	16	
		UV.04 - Groupes de travail techniques	1	
		UV.05 - Comité administratif et juridique	30	
18	43	- <u>Impressions</u>		
		UV.06 - Information et documentation		49
-	35	- <u>Autres</u>		
		UV.06 - Information et documentation		21
27	26	UV.11 <u>Dépenses générales de fonctionnement</u> - location de locaux		28
1	2	UV.11 <u>Fournitures</u>		2
12	2	UV.11 <u>Mobilier et matériel</u>		6
	8	UV.11 <u>Autres dépenses</u>		9
<u>737</u>	<u>817</u>	Total partiel : <u>DEPENSES PROPRES A L'UPOV</u>		<u>859</u>
<u>368*</u>	<u>360*</u>	UV.12 Dépenses communes		<u>358*</u>
<u>1105</u>	<u>1177</u>	TOTAL DES DEPENSES		<u>1217</u>
=====	=====		=====	=====

* A l'exclusion de la quote-part de l'UPOV dans les recettes communes de l'OMPI, qui figure sous la rubrique "Divers - autres" ci-dessus.

(a) Avec 27 unités : chaque unité représente 43.315 francs ou + 4,4% par rapport au budget adopté pour 1979.

(b) Avec 28 unités : chaque unité représente 41.857 francs ou + 0,9% par rapport au budget adopté pour 1979.

CONTRIBUTIONS ANNUELLES DES ETATS MEMBRES

(en francs suisses)

<u>1978</u>	<u>1979</u>	<u>Etats membres</u>	<u>Nombre d'unités</u>	<u>1980</u>	
				<u>Variante (a)</u>	<u>Variante (b)</u>
42.808	41.500	Afrique du Sud	1	43.315	41.857
214.038	207.500	Allemagne (République fédérale d')	5	216.574	209.286
64.212	62.250	Belgique	1½	64.972	62.786
64.212	62.250	Danemark	1½	64.972	62.786
214.038	207.500	France	5	216.574	209.286
85.615	83.000	Italie	2	86.630	83.714
85.615	124.500	Pays-Bas	3	129.945	125.570
214.038	207.500	Royaume-Uni	5	216.574	209.286
64.212	62.250	Suède	1½	64.972	62.786
64.212	62.250	Suisse	1½	64.972	62.786
<u>1.113.000</u>	<u>1.120.500</u>		<u>27</u>	<u>1.169.500</u>	
=====	=====			=====	
		Nouvel Etat membre	1		41.857
			<u>28</u>		<u>1.172.000</u>
			===		=====

[Fin du document]